

Te Kura Kaupapa Māori o Te Whānau Tahī

Raewyn Himona – kaiako

I tērā tau i whakamātauria e mātou i Ngā Whanaketanga mō te Pāngarau. Nā reira, i te wāhanga tuawhā o te tau, ko te kaupapa whānui mō te kura katoa, ko te Pāngarau. Nā reira, ko Te Wāhi me te Ahunga te kaupapa whānui. Nā reira, i tīmatahia e tātou ngā kaiako i te whakangungu, nā te kaitakawaenga pāngarau i arahi pai ngā kaiako me ngā tamariki, nā ngā kaiako anō ngā mahere i whakarite. Kei te hāngai ngā mahere ki te marautanga, ki tō tātou nei ariā matua, arā, ko Te Aho Matua tērā. Nā reira, nā te kaha o ngā kaiako, nā te kaha o ngā mahi o ngā tamariki i tutuki pai i tēnei o ngā mahi. Kotahi te wāhanga i whakarite mātou i tēnei o ngā kaupapa, ahakoa ko te wāhanga mutunga o te tau nā te pari o te ihu, i tutuki pai ngā mahi. Nā reira, anei ētahi o ngā taurira e hāngai ana ki Te Wāhi me te Ahunga. Kia ora.

Rau Timoti – kaiako

Te tino aro ko ngā taha e whā o Tāwhirimātea; kātahi ngā mahere; nā rātou anō i te mutunga, e hanga ā rātou ake mahere me te huna ngā taonga mō tētahi o ō rātou hoa ki roto i te akomanga. He mea hīkaka mō te katoa o rātou.

Ākongā

Kei te rāwhiti tātou me haere tātou ki te hauāuru o Kā Tiritiri-o-te-Moana. Karawhiua!
He pai ēnei taonga mō ngā kaitiora!

Rau Timoti – kaiako

Mēnā kei ako rātou ki roto i te harikoa, ka mau tonu rātou ki taua kaupapa, ki taua mahi.

Ramon Roberts – kaiako

Ko tā mātou nā te Pāngarau ngā tamariki i ako te whakapapa o te kura nei. He whakapapa tōtika rā, e hāngai ana ki ngā wāhi me ngā kōrero o nehe o Ngāi Tahu, nō reira i roto i tērā e ako ana ngā tamariki i te whakapapa o te kura nei. I te tīmatanga ka akona rātau, ngā tamariki i ngā ingoa o ngā whare me ngā kōrero. I te tīmatanga, kia whakamahi ngā kāpehu, kāpehu matua, ka tīmata i te whare nei, tō tātou nei whare, nā te kāhu e rere mai i te whare ki nga wāhi katoa o ngā ingoa o te kura nei. E hīkoī hoki ana mātou ko ngā tamariki ki ia wāhi kia mōhio ana rātou kei hea taua wāhi o te kura nei, me ngā kōrero.

Ākongā

Te Rere o te Kāhu!

Rere whakatika te hokinga mahara, Te Atawhai o te Ao Tūroa. Tau ana!

Whakatopatopa haere ana taku manu whakaterāwhiti ki Rāpaki te raki whakaputa, tau ana ki Wheke wharenuī, ka aro whakarunga ki Te Poho o Tamatea-pōkai-whenua.

My manu is soaring to the east, to Rāpaki, and lands on the wharenuī whose name is Wheke, the kāhu looks upwards facing Te Poho o Tamatea-pōkai-whenua.

Rere hau tonu rā whakaterāwhiti-mā-raki ki Tuawera, toka tohorā nui, mākutu, Tiaki ki Tūrakipō, ē.

Gliding northeast to Tuawera, a cave shaped like a whale. Also known as Cave Rock, Tiaki from Akaroa used black magic there against Tūrakipō.

Kāhu rere tōtika whakateuru mā raki ki ngā ngā pari whero nui o Raekura, te Ana-o-Hineraki, ē.

Still soaring straight ahead to the northwest the kāhu arrives at the tall, red rock face of Raekura. Also known as Red Cliffs, Hineraki's cave is there too.

Ramon Roberts

Ko te nuinga o ngā tamariki, kei a rātou te reo, engari ētehi o ngā mātau kāore rātou te reo. Nōngā reira ko te whakaaro ki te whakamārama atu ki te whānau whānuī o te kura nei, ngā ingoa, te whakapapa o te kura nei, kia mōhio te katoa he aha tōna whakapapa. Nō reira koinā te take ka mahi ētihi, tētahi taha i te reo rangatira, tētehi anō ki te reo Pākehā. Kia mōhio whānuitia te katoa o te kura nei.

Ākongā

Rere kōkiri whakararo whakaterāwhiti ki te toka tū moana, arā ko Rapanui mahinga kai o Hika Paruparu, ē.

Swooping down to the east my kāhu arrives at Rapanui, the rock in the sea also known as Shag Rock. This is by the estuary and a very important place where our tūpuna used to gather kai.

Kāhu hokahoka atu whakateuru mā tonga ki ngā pae maunga o te Waipounamu, arā ko Kā Tiritiri-o-te-Moana. Aoraki mata tū, Hī!

Soaring southwest to the Southern Alps mountain range where Aoraki stands proud.

Tracey Wairau – whāea

I thought when I saw the presentation, and I was watching the presentation, I could hear my daughter's voice in the background, in my head, chattering away to me about everything they did on their haerere in terms of going to look at the, learning about the history of place names of their akomanga around the rohe. Ko te harikoa i roto i tōna ngākau i te wā i whakaputa ia i ōna whakaaro me tōna mātauranga e pā ana ki aua wāhi rā. And as a parent I loved listening to her give me the kōrero because I learnt history about it, I learnt the compass points in te reo Māori from her, in terms of her pāngarau.

The main thing was how much she enjoyed it. She thought maths was all about adding things up, taking things away, dividing things, but it gave another dimension to pāngarau.

Ākongā

Tīmata taku kāhu ki tōna kōhanga arā Te Ātawhai o te Ao Tūroa, kātahi ka rere whakaterāwhiti-mā-tonga ki te kehu o te Heru o Kahukura, te wāhi tahu ahi he tohu karere ki te iwi.

My nest is at Te Ātawhai o Te Ao Tūroa, then flies southeast to the top, Te Heru o Kahukura, known as Sugar Loaf. Our tūpuna lit fire there as a way to contact the hapū.

Kapakapa parirau runga ake Whakaraupō, rere whakateuru mā raki ki te pā o Ōhinehou te wāhi patupaiarehe.

The kāhu takes off with wings flapping heading northeast flying over the Lyttelton Harbour to the pā of Ōhinehou the place where the fairies lived.

Taku rere, rere whakarunga rere whakararo haere whakateuru mā raki, whaia waka o Mokihi kawē kai, te waka o Wai Mokihi.

Wings flapping the kāhu is flying upwards then swooping downwards North East to the Wai Mokihi or Heathcote River as it was named by tauīwi. Our tūpuna used mokihi which were made of raupō and harakeke to carry the kai to the hapū.

Haere whakateraki rewa rere runga taha tai wāhi kohikohi rimurapa ki Te Tai o Mahanui. Taunga ika o Ngāi Tahu whānui, ē.

Heading north, floating or flying above the coastline, above the beaches where the bull kelp was gathered; arriving at Te Tai o Mahanui, a very important fishing ground for Ngāi Tahu.

Ramon Roberts

Ko te tino painga o ngā mahi, e hāngai ana ki te kaupapa nei, ko te pāngarau rāua tahi ko te reo pāngarau. Nō reira, i roto i tērā, ko tēnā te tiro matua, ka ako ngā tamariki aua kōrero, mai i tērā ka āhei ana rātou te whakarite wā rātou ake. Kei raro iho i tērā ko ngā marau anō, ko te Pūtaiao, ko te Reo, ngā Toi me te Hangarau. Nō reira, ka tino aro ana mātou ki te reo o te Pāngarau.